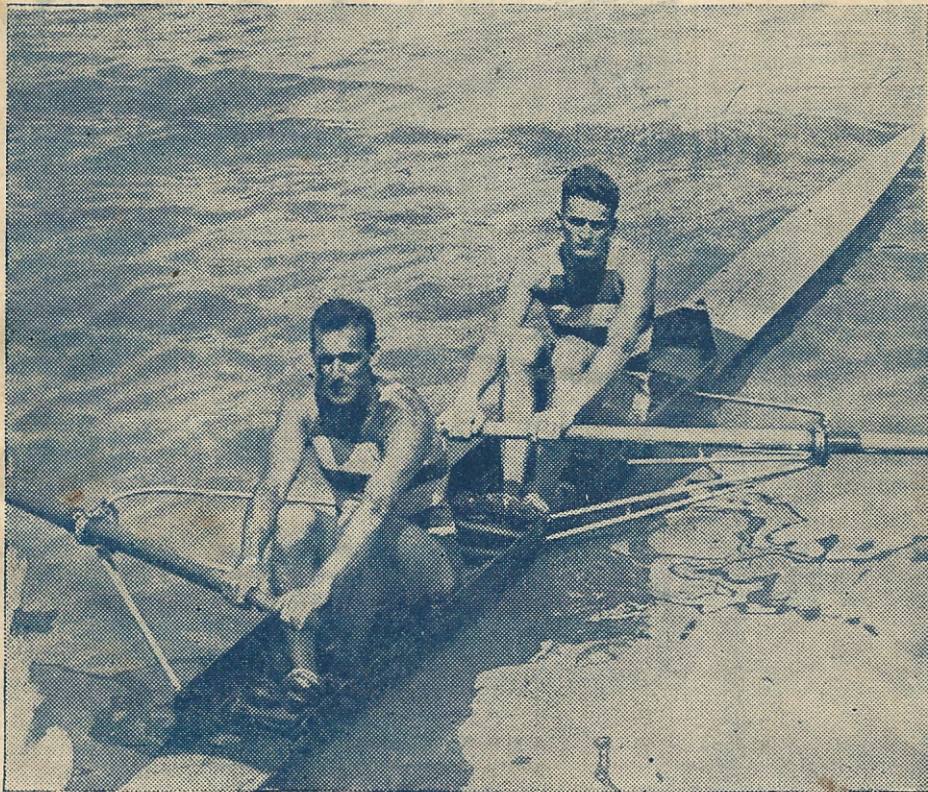


# Federação Aquática do Rio Grande do Sul

(EX-LIGA NÁUTICA RIO GRANDENSE)

## Programa oficial da Regata de Abertura da Temporada 1954-55

Em comemoração do 60.º aniversário da Federação Aquática do Rio Grande do Sul

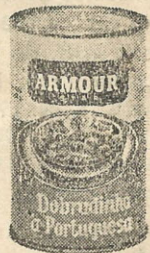
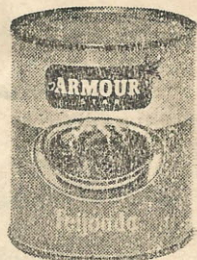


**HONRA AO MÉRITO** — A Federação Aquática do Rio Grande do Sul presta esta homenagem aos seus defensores Walter Karl e Manoel Amorim, do Clube de Regatas Almirante Barroso, vitoriosos nas regatas: Mundial do Tigre, Campeonato Brasileiro de 1954 e 3.º Campeonato Sulamericano, realizados na Lagoa Rodrigo de Freitas.

31 de Outubro de 1954 — Raia dos Navegantes — Porto Alegre

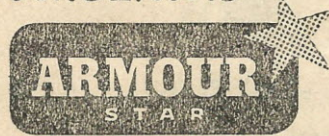
00 157

# "Tá pra nós," é **ARMOUR!** S T A R



*Um prato  
delicioso  
em cada lata*

**CONSERVAS**



**PRODUTOS  
DE QUALIDADE**

FEIJOADA  
CANJA DE GALINHA  
MOCOTÓ ENSOPADO  
DOBRADINHA À PORTUGUESA  
SOPA JULIANA  
DOBRADINHA À GENOVESA  
SOPA «LOUIS XV»  
CREME DE FEIÇÃO PRETO

★ CORNED BEEF  
★ LINGUA DE BOVINO  
★ ERVILHAS  
★ LINGUAS DE VITelo  
★ PEITO DE BOI  
★ VITELADA  
★ RABO VACUM

à venda em toda parte

**I.º PÁREO, às 8 horas**

**CIA. GERAL DE INDÚSTRIAS**

Prêmio instituído em 1944 — Gig Four, 1000 metros, novíssimos

1944 — Barroso, 3'53  
1945 — C. do Sul, 3'55  
1946 — C. do Sul, 3'55  
1947 — Vasco, 3'34  
1948 — GPA, 3'35

1949 — Gaúcho, 3'46  
1950 — não foi realizado  
1951 — Tamandaré, Cach., 3'36  
1952 — Vasco, 3'27  
1953 — Barroso, 3'45

1954 — Barroso 3'29

Balisa 1 — GPA  
gig Jundiá

João Luiz Guarise  
Jolecy Bernardes  
Alfredo Moog  
Dorival Dietze, voga  
Helmut Moog, tim.

Balisa 3 — BARROSO  
gig Aquidaban 2.º

Ernani Concato  
Pio Eisele  
Werner Bigler  
Alberto Dluzniewski, voga  
Silvio Binz, tim.

Balisa 2 — VASCO  
gig Miguel Castro

Pedro Krobech  
Leonardo Knak  
Nelson Kormann  
Delcio Lamb, voga  
Walny Zenari, tim.

Balisa 4 — A. TAMANDARÉ  
gig Tijuca

Castelar Peña  
Nedio Pretto  
Gabriel Pfeiffer  
Namy de Bortoli, voga  
Ivan Faraon, tim.

Balisa 5 V. DA GAMA - "A"  
barco A. Mesquita

Paulo Latozinski  
Nivaldo Letti  
Adroaldo Garcia  
Rui Dziobezinski, voga  
Adolfo Real, tim.

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

2.º PÁREO, às 8,15 horas

## ANTÁRTICA

Veteranos — 1000 metros — four com timoneiro

Balisa 1 — NÁUTICO UNIÃO  
barco Dilah

Pedro Mayeski  
Walter Silva  
Lauro Jacob  
Alfredo V. Petzhold, voga  
Lotario Timm, timoneiro

Balisa 3 — V. DA GAMA  
barco Rio Lima

Oswaldo Ferrão  
Celso Wener  
Mario Müller  
João Fiorese, voga  
João Krause, tim.

Balisa 2 — ALM. BARROSO  
barco Loureiro da Silva

Análio Silveira  
Alfredo de Boer  
Oswaldo Tomazzoni  
Alexandre Ross, voga  
Adolfo Oliveira, tim.

Balisa 4 — V. DA GAMA, "B"  
barco Guaíba

Alvaro Castro  
Origenes Oliveira  
Ataualpa Merg  
Tiburcio Cabral, voga  
João Conceição, tim.

Balisa 5 — BARROSO, "B"  
barco Bahia

Odecio Cruz  
Waldemar Turck  
Antonio Schmidt  
Alberto C. da Silva, voga  
Silvio Binz, tim.

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

3.º PÁREO, às 8,30 horas

### CASA AUTO BORRACHA

Instituído em 1948 pelo esportista Rocco Aloise — gigs four, 1000 metros, principiantes

1948 — União, 3'18  
1949 — Barroso, 3'30  
1950 — Gaúcho, 3'57

1951 — Vasco, 3'56  
1952 — não foi realizado  
1953 — União, 3'43

Balisa 1 — ALM. BARROSO  
barco Aquidaban 2.º

Adão Pires  
Sergio Ferreira  
Melquiades Lacerda  
Athos Stern, voga  
Mateus Vitorino, tim.

Balisa 4 — N. TAMANDARÉ  
barco Ferreirinha

Edmundo Brendler  
Eloi Brendler  
Elci Brendler  
Germano K. Wolf, voga  
Erico Sudbrack, tim.

Balisa 2 — GPA  
barco Jundiá

João Luiz Guarisi  
Jolecy Bernardes  
Alfredo Mog  
Dorival Dietze, voga  
Peronilio Batista, tim.

Balisa 5 — N. UNIÃO  
barco Adiles

Vilmar Thum  
Luiz A. P. da Silva  
João Paulo P. da Silva  
Milton B. Meurer, voga  
Lotario Timm, timoneiro

Balisa 3 — D. DE CAXIAS  
barco Zacarias

Gilberto Cortopassi  
Antonio Cortowski  
Heitor de Souza  
Alberto T. Leistner, voga  
Gilberto M. Lima, tim.

Balisa 6 — VASCO  
barco M. Castro

Ernaldo Kuhn  
Alcides Nunes  
Arlindo Marcon  
Antonio Kalil, voga  
Valni Zenari, tim.

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

4.º PÁREO, às 8,45 horas

## HENRIQUE HUBER

Prêmio instituído em 1938 pelo esportista Luiz Pinto Chaves Barcelos, gigs four — 1000 metros, estreantes — O primeiro troféu foi vencido em definitivo pelo GPA em 1947. O segundo foi vencido pelo Vasco em 1951

Balisa 1 — ALM. BARROSO "B"  
barco Maranhão

Breno Rizzon  
Lautterio Zuffo  
Carlos Willy Engels  
Frederico Strehlau, voga  
Assis B. Pieruccini, tim.

Balisa 3 — BARROSO "B"  
barco Aquidaban 2.º

Vili H. Marek  
Angelo Longo  
Ronaldo M. Rauter  
Paulo L. Huebner, voga  
Max Graser, tim.

Balisa 2 — D. DE CAXIAS  
barco Saldanha

Sergio Boschetti  
Sirio J. Staub  
Reni Cristoffoli  
Joaquim B. dos Santos,  
voga  
Otavio Lima, tim.

Balisa 4 — V. DA GAMA "B"  
barco Paraná

O'Neil Paz  
Rubem Guilerme  
Sadi Vieira  
Alvaro Negrini, voga  
João Nunes, tim.

Balisa 5 — V. DA GAMA "A"  
barco Caí

Antonio Friburg  
Sergio Teixeira  
Nelson Panizzutti  
Luiz Parizotto, voga  
João Conceição, tim.

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

5.º PÁREO, às 9,00 horas

SANTA CRUZ — SEGUROS GERAIS

Prêmio instituído em 1948 — Clinker four — 1000 metros — Novíssimos

1948 — GPA, 3'25

1949 — Barroso, 3'35

1950 — Barroso, 3'40

1951 — Vasco, 3'41

Balisa 1 — V. DA GAMA "B"  
barco Helga

Armin Ducht  
Arnoldo Scholl  
Günter Kude  
Milano Kuberstein, voga  
João Krause, tim.

Balisa 3 — V. DA GAMA "A"  
barco Jaguary

Pedro Krubech  
Leonardo Knak  
Nelson Kormann  
Deicio Lamb, voga  
Valni Zenari, tim.

Balisa 2 — ALM. TAMANDARÉ  
barco Tamoio

Castelar Peña  
Nedio Pretto  
Gabriel Pfeiffer  
Namy de Bortoli, voga  
Ivan Faraon, tim.

Balisa 4 — D. DE CAXIAS  
barco Rafael Guaspari

Lauro Delagnese  
Ademar Berlitz  
Ernani Rivaldo  
Conrado Tatsch, voga  
Gilberto M. Lima, tim.

Balisa 5 — ALM. BARROSO  
barco Ipiranga

Vilmar Eiras  
Enio Reppening  
Otalino Concatto  
Ernesto Kaminski, voga  
Silvio Binz, tim.

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

6.º PÁREO, às 9,15 horas

ATALIBA PAZ

Prêmio instituído em 1945 — Gigs four, 1000 metros, principiantes

1945 — GPA, 3'45

1946 — Barroso, 3'38

1951 — Vasco, 3'59

1947 — União, 3'55

1940 — Gaúcho, 3'55

Balisa 1 — ALM. BARROSO

barco Aquidaban 2.º

Adão Pires

Sergio Ferreira

Melquiades Lacerda

Athos Stern, voga

Assis B. Pieruccini, tim.

Balisa 4 — N. TAMANDARÉ

barco Ferreirinha

Edmundo Brendler

Elci Brendler

Germano K. Wolf

João W. Borba, voga

Erico Sudbrack, tim.

Balisa 2 — D. DE CAXIAS

barco Zacarias

Gilberto Cortopassi

Antonio Kottowski

Levi M. Lima

Enio Weimann, voga

Otávio Lima, tim.

Balisa 5 — GPA

barco Jundiá

João L. Guarise

Joleci Bernardes

Alfredo Mog

Dorival Dietze, voga

Peronilio Batista, tim.

Balisa 3 — V. DA GAMA

barco A

Paulo Latozinski

Nivaldo Soletti

Adroaldo Garcia

Rui Dziobzinski, voga

Adolfo Real, tim.

Balisa 6 — NAÚTICO UNIÃO

barco Adiles

Vilmar Thum

Luiz A. P. da Silva

João P. Pio da Silva

Milton B. Meurer, voga

Lotario Timm, timoneiro

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....



7.º PÁREO, às 9,30 horas

## REPÚBLICA DE PIRATINI

Prêmio instituído em 1933 pelo esportista Luiz Pinto Chaves Barcelos.

Posse definitiva: 5 vezes consecutivas ou 10 vezes intercaladas.

1933 — União, 7'30  
1934 — GPA, 7'16''2  
1935 — GPA, 7'52  
1936 — União, 7'27  
1937 — Barroso, 7'23  
1938 — Barroso, 7'19  
1939 — Duque de Caxias, 7'19  
1940 — União, 7'43  
1941 — Duque de Caxias, 7'50

1942 — Duque de Caxias, 8'18  
1943 — União, 7'35  
1944 — União, 7'30  
1945 — Duque de Caxias, 7'27  
1946 — Barroso, 7'08  
1947 — Barroso, 7'26  
1948 — Vasco, 7'12  
1949 — Vasco, 7'19  
1950 — Vasco, 7'36

Balisa 1 — ALM. BARROSO  
barco L. da Silva

Wilmar Eiras  
Enio Reppening  
Alberto Santos  
Ivo Rittmann, voga  
Assis B. Pierucini, tim.

Balisa 2 — NÁUTICO UNIÃO  
barco Maria Luiza

Eloi Girardelo  
Antonio Candido  
Adolfo Reichert  
Armando Oliveira, voga  
Lotario Timm, timoneiro

Balisa 3 — V. DA GAMA  
barco Guáiba

Wolmer Silva  
Elisio Alabarce  
Aloisio Hoffmeister  
Lucidio Daruí, voga  
Walni Zenari, tim.

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

8.º PÁREO, às 9,50 horas

## FOGÕES GERAL

Prêmio instituído em 1938. O primeiro troféu foi vencido em 1938, pelo União. O segundo foi vencido pelo GPA em 1949 — Pair oar sem tim.  
2.000 metros — Seniors.

1950 — Vasco, 7'59  
1951 — GPA, 7'58

1952 — Barroso, 7'23  
1953 — Barroso, 8'10

Balisa 2 — GPA  
barco Gaivota

Verner Thormann  
Harry Kranen

Balisa 4 — V. DA GAMA  
barco A. Villarinho

Breno Garske  
Luiz Reguly

Balisa 6 — ALM. BARROSO  
barco Gomensoro

Walter Karl  
Manoel Amorim

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

9.º PÁREO, às 9,50 horas

## DOMINGOS DE ALMEIDA

Prêmio instituído em 1933 pelo esportista Luiz Pinto Chaves Barcelos. Ficará de posse do filiado que vencer em três vezes consecutivas ou 10 intercaladas  
Single skiffs — 2.000 metros — Juniors.

1933 — Barroso, 8'02  
1934 — Vasco, 8'03  
1935 — Tamandaré, 7'19  
1936 — GPA, 7'33  
1937 — Vasco, 8'22  
1938 — GPA, 7'34  
1939 — GPA, 7'52  
1940 — Barroso, 7'17  
1941 — Barroso, 8'32

1942 — BBarroso, 8'12  
1943 — Barroso, 8'12  
1944 — GPA, 8'51  
1945 — Barroso, 8'35  
1946 — GPA, 8,36  
1947 — GPA, 8'09  
1948 — União, 7'50  
1949 — União, 8'00  
1950 — GPA, 7'50

Balisa 1 — N. TAMANDARÉ

barco G. Melecchi

Roberto Wendler

Balisa 2 — GPA

barco Peixe Rei

Ernesto Schulz

Balisa 3 — UNIÃO

barco Lizia

Iracimo Kozachenco

Balisa 4 — GPA

barco P. Baldino

Alberto Angelo

Balisa 5 — BARROSO

barco Teffé

João P. Schmidt

Balisa 6 — V. DA GAMA

barco Sado

Luiz S. Casarin

Balisa 7 — BARROSO

barco Belmonte

Bruno Gieski

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

10.º PÁREO, às 10,30 horas

## UNDERBERG

Prêmio instituído em 1947 — O primeiro troféu foi vencido em 1949 pelo  
GPA — Pair oar com timoneiro — 2.000 metros — Seniors

1950 — Barroso, 8'22  
1951 — Vasco, 8'59

1952 — União, 7'39  
1953 — União, 7'25

Balisa 1 — GPA

barco Tainha

Verner Thormann  
Harry Kranen, voga  
Ari Bandeira, tim.

Balisa 4 — V. DA GAMA

barco E. dos Reis

Michael Pytroluck  
Vladislav Bazstabin, voga  
João Conceição, tim.

Balisa 2 — V. DA GAMA

barco Chui

Noé Veiga  
Salvador Almeida, voga  
Adolfo Real, tim.

Balisa 5 — ALM. BARROSO

barco Pernambuco

Alberto Santos  
Elmar Wuersch, voga  
Mateus Vitorino, tim.

Balisa 3 — ALM. BARROSO

barco E. Santo

Otto Gerson  
Dimitri Costa, voga  
Pedro Makarewicz, tim.

Balisa 6 — NÁUTICO UNIÃO

barco Gaúcho

Gelio V. de Souza  
Nedy Not, voga  
Lotário Timm, timoneiro

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

11.º PÁREO, às 10,50 horas

### HONRA LNRG

Four sem timoneiro, 200 metros, seniors

Balisa 2 — ALM. BARROSO

barco Araguari  
Jan Makarewicz  
Ivo Rittmann  
Walter Karl  
Manoel Amorim

Balisa 4 — D. DE CAXIAS

barco Irmãos Silveira  
Clotario Silveira  
Admar Berlitz  
Ernani Rivaldo  
Conrado Tatsch

Balisa 3 — V. DA GAMA

barco Guadiana  
Michel Pytroluck  
Wladislav Bazstabin  
Eli Spindola  
Erni Schiefelbein

Balisa 5 — N. TAMANDARÉ

barco Rio Jacuí  
Vilmar Bonugli  
Geraldo Holthausen  
Norberto Sudbrack  
Felisbino Carlesso

Balisa 6 — NÁUTICO UNIÃO

barco Correio do Povo  
Eloi Giradello  
Antonio Candido  
João P. P. da Silva  
Milton Meurer

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

12.º PÁREO, às 11,10 horas

### BRAHMA

Double skiffs — 2000 metros — Seniors

Balisa 2 — UNIÃO

barco Marise  
Iracimo Kozachenco  
João B. da Silva Filho

Balisa 4 — V. DA GAMA

barco Jacuí  
Antero Quevedo  
José Bronca

Balisa 3 — ALM. BARROSO

barco Humaitá  
Natalino Concatto  
Bruno Gaiieski

Balisa 5 — GPA

barco Guarda Velha  
Heinz Schulz  
Ernesto Schulz

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....

13.º PÁREO, às 11,30 horas

## XX DE SETEMBRO DE 1835

Prêmio instituído em 1933 pelo esportista L. P. Chaves Barcelos. Posse definitiva em 5 vitórias consecutivas ou 10 intercaladas. Até 1937 foi disputado em 3000 metros — Eight — Juniors, 2000 metros

1933 — Barroso, 12'17  
1934 — Barroso, 11'17  
1935 — Vasco, 10'13  
1936 — Barroso, 11'06  
1937 — Vasco, 11'01  
1938 — GPA, 6,35  
1939 — Barroso, 6'36  
1940 — GPA, 6'50  
1941 — Barroso, 7'06

1942 — GPA, 6'53  
1943 — União, 6'44  
1944 — Barroso, 6'43  
1945 — GPA, 7'10  
1946 — Barroso, 6'39  
1947 — Barroso, 6'55  
1948 — Barroso, 6'53  
1949 — GPA, 6'53  
1950 — Vasco, 6'40

### Balisa 1 — V. DA GAMA

barco V. da Gama  
Armin Dutsch  
Arnoldo Scholl  
Gunther Kude  
Milano Kuberstein  
Luiz Reguly  
Breno Garske  
Noé Veiga  
Salvador Almeida, voga  
João Krauze, tim.

### Balisa 2 — V. DA GAMA

barco Jurubatuba  
Julio Bertoncello  
Elisio Alabarce  
Sigismundo Bazstabin  
Maurio Hax  
Michael Pytroluck  
• Lucidio Darui  
Eli Spindola  
Vladislav Bazstabin, voga  
Valni Zenari, tim.

### Balisa 3 — BARROSO

barco Brasil  
Athos Tergolina  
Otto Gerson  
Geraldo Schulz  
Italo Caputo  
Rubem Silva  
Vitor Frankenberg  
Anselmo Ribeiro  
Dimitri Costi, voga  
Assis B. Pierucini, tim.

### Balisa 4 — BARROSO

barco Amazonas  
Otalino Conatto  
Pio Eisele  
Rubem B. da Silva  
José E. Pereira  
Ernani Concato  
Alberto Dluzniewski  
Verner Bigler  
Ernesto Kaminski, voga  
Silvio Binz, tim.

### Balisa 5 NAUTICO UNIÃO

barco Iris  
José Carlos P. da Silva  
Natalio Chiviakowski  
Eloi Girardello  
Antonio Candido

Adolfo Reichert  
Armando Oliveira  
João P. da Silva  
Milton B. Meurer, voga  
Lotario Timm, timoneiro

Vencedor : ..... Tempo : .....

2.º lugar : ..... 3.º lugar : ..... 4.º lugar : .....



**CASA KLUWE**

AQUÍ  
A SRA. ENCONTRARÁ  
AS MAIS LINDAS  
CORTINAS,  
TECIDOS PARA  
CORTINAS E  
ESTOFAMENTOS,  
DA MELHOR  
QUALIDADE :

*Casa*  
**Kluwe**

A CASA DOS BONS TAPETES  
Caminho Novo esq. Cel. Vicente



★  
STASA

# COMPUTO DE PONTOS

A FARG instituiu uma taça, que caberá ao Filiado vencedor por pontos da competição.  
A contagem é esta : 1.º 8 pontos; 2.º 4 pontos; 3.º 2 pontos; 4.º um ponto.

	G. P. A.	Tamandaré	Barroso	União	D. de Coxias	Vasco	Gaúcho	Tam. Cach.		
1.º Páreo . . . . .										
2.º Páreo . . . . .										
3.º Páreo . . . . .										
4.º Páreo . . . . .										
5.º Páreo . . . . .										
6.º Páreo . . . . .										
7.º Páreo . . . . .										
8.º Páreo . . . . .										
9.º Páreo . . . . .										
10.º Páreo . . . . .										
11. Páreo . . . . .										
12.º Páreo . . . . .										
13.º Páreo . . . . .										
Total de pontos para a taça LEADER . . . . .										

## TAÇA "EFICIÊNCIA"

Vencedor : ..... com ..... pontos



UMA **GRANDE MARCA**  
PARA O MELHOR FOGÃO



ELEGANTE  
DURAVEL  
PERFEITO



*O Fogão da economia*



1116